



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
18 November 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Второй комитет

Пункт 21 повестки дня

Глобализация и взаимозависимость

Австралия, Австрия, Аргентина, Багамские Острова, Бельгия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Вьетнам, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Египет, Израиль, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Литва, Люксембург, Маврикий, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Нидерланды, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Финляндия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония и Южная Африка: пересмотренный проект резолюции

Содействие повышению эффективности, подотчетности, результативности и прозрачности государственного управления путем укрепления высших ревизионных учреждений

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 2011/2 Экономического и Социального Совета от 26 апреля 2011 года,

ссылаясь также на свои резолюции 59/55 от 2 декабря 2004 года и 60/34 от 30 ноября 2005 года и на свои предыдущие резолюции по вопросу о государственном управлении и развитии,

ссылаясь далее на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹,

особо отмечая необходимость повышения эффективности, подотчетности, результативности и прозрачности государственного управления,

особо отмечая также, что эффективное, подотчетное, результативное и прозрачное государственное управление призвано играть ключевую роль в достижении согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

¹ См. резолюцию 55/2.



подчеркивая необходимость наращивания потенциала как одного из инструментов поощрения развития и с удовлетворением отмечая в этой связи сотрудничество между Международной организацией высших ревизионных учреждений и Организацией Объединенных Наций,

1. *признает*, что высшие ревизионные учреждения могут объективно и эффективно выполнять свои функции лишь в том случае, если они независимы от проверяемой ими структуры и защищены от влияния извне;

2. *признает также* важную роль высших ревизионных учреждений в повышении эффективности, подотчетности, результативности и прозрачности государственного управления, что способствует достижению национальных целей и приоритетов в области развития, а также согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

3. *с признательностью принимает к сведению* работу Международной организации высших ревизионных учреждений в области повышения эффективности, подотчетности, результативности и прозрачности и по обеспечению эффективности и результативности сбора и использования государственных средств на благо граждан;

4. *с признательностью принимает также к сведению* Лимскую декларацию руководящих принципов ревизии 1977 года² и Мексиканскую декларацию независимости высших ревизионных учреждений 2007 года³ и рекомендует государствам-членам применять принципы, изложенные в этих декларациях, в соответствии с их национальными институциональными структурами;

5. *рекомендует* государствам-членам и соответствующим структурам Организации Объединенных Наций продолжать и наращивать сотрудничество, в том числе в области развития потенциала, с Международной организацией высших ревизионных учреждений для поощрения благого управления путем обеспечения эффективности, подотчетности, результативности и прозрачности посредством укрепления высших ревизионных учреждений.

² См. *Lima Declaration of Guidelines on Auditing Precepts*, принятую IX Конгрессом Международной организации высших ревизионных учреждений, Лима, 17–26 октября 1977 года.

³ См. *Mexico Declaration on Supreme Audit Institutions Independence*, принятую XIX Конгрессом Международной организации высших ревизионных учреждений, Мехико, 5–10 ноября 2007 года.